



正體中文 Traditional Chinese

2020 年 3 月 10 日

親愛的 IUSD 家長，

IUSD 持續密切監控與 2019 年新型冠狀病毒（COVID-19）相關的最新發展，積極參與災難防備計畫，並與專家機構密切合作。請您閱讀以下的更新訊息：

IUSD 在官網上新增了一個 [COVID-19 資源網頁](#)，此網頁包含了即時新聞和最新訊息，請您定期上網閱讀。

最新的 CDC 自我隔離指南

- 最近，疾病控制與預防中心（CDC）擴大了自我檢疫的準則，要求從疫情傳播廣泛的國家（包括中國、伊朗、意大利和韓國）返回的旅客從離開災區的第一天算起在家自我隔離 14 天。有關更多的防疫訊息，請上網查詢 [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html)。
- 根據加州公共衛生部（CDPH）的防疫指南，曾經與被診斷出有 COVID-19 的患者接觸過的人也必須從接觸患者的第一天算起請假 14 天不上學。
- IUSD 期望學生、教職員工和所有校園訪客遵循這些準則，以協助保護公眾健康並防止病毒傳播。計劃在春假時出遊的人也必須遵守這些防疫準則。
- 符合自我隔離標準的學生應主動聯繫學校的校長，校長將與學生家人在保密的狀況下進行合作，並確保學生的學習不受到中斷。

IUSD 採取的行動和準備工作

- 橙縣衛生保健局 (OCHCA) 已經通知社區民眾，橙縣居民的感染風險仍然很低。但是，隨著病毒檢測的普及，確診的案例可能會增加，因此需要學區、市政當局、企業和個人做好防疫準備。
- [自從我上次發布訊息以來](#)，橙縣所有學區的 K-12 學區主管和相關人員每週參加由橙縣衛生保健局主導的每週電話會議，以獲取最新校園防疫訊息和相關指導方案。
- 除了增加校園清潔人員的人數以外，IUSD 還在學校裡增加了消毒洗手液的提供站、張貼疾病預防海報並且在校園內提倡正確洗手的觀念。儘管這些措施已經在我們的校園中執行，但我們希望所有的人都能確實做到，這對於預防 COVID-19 和其他疾病至關重要。
- IUSD 的 COVID-19 應變計劃中提供了多種安全地學習課程的選項，包括線上和/或其他遠距教學選項。
- IUSD 在官網上新增了一個 [COVID-19 資源網頁](#)，此網頁包含了即時新聞、常見問題和其他重要訊息。
- 有關 COVID-19 和相關的醫療準則疑問；聯邦、州和縣衛生指南；旅遊諮詢；美國入境口岸的健康檢測；檢疫隔離和其他政府機關相關問題，請到以下各網頁查詢：
 - [疾病控制與預防中心 \(CDC\)](#)
 - [橙縣衛生保健局 \(OCHCA\)](#)
 - [OCHCA COVID-19 常見問題解答 \(OCHCA\)](#)
 - [加州公共衛生部 \(CDPH\)](#)
 - OCHCA 還設有一條疫情訊息熱線，請電 1-800-564-8448 與現場接線員聯繫。

校外教學和是否停課的問題

- IUSD 會繼續遵循加州公共衛生部 (CDPH) 的準則來進行公共聚會和社區活動。目前，CDPH 沒有取消學校活動的建議，包括校外教學或是停課。

大家一起共同防疫

- 生病的學生、教職員工和其他校園訪客應遵循所有專家機構的指示請假在家休息。
- 所有的人繼續遵循防疫指南，經常洗手並努力做好其他防疫工作以減少疾病的傳播，包括打噴嚏或咳嗽時用紙巾或肘部/上臂遮住口鼻、清洗經常接觸的物體表面、並且避免用沒洗過的手觸摸眼睛、鼻子和嘴巴。請點擊此處閱讀 [IUSD 健康指南 \(IUSD Health Guidelines\)](#)。
- 請注意，IUSD 了解父母的擔憂以及這種情況可能對學生和家庭所造成的焦慮。我們將繼續與專家機構密切合作，除了監控疫情的發展，也會隨時提供準確、及時的訊息。
- 另外，請家長們務必做良好的示範，在傳播訊息之前請先正確判斷您在社群媒體或社區中聽到的訊息真偽，千萬不要傳播不實的謠言。如果您有任何疑問，請先與學校校長聯繫。
- 我們鼓勵父母/監護人隨時上學區的官網 iusd.org/COVID19 閱讀最新的新聞和訊息，還有常見問題解答。我們會隨時更新從專家機構那裡獲得的即時且正確的訊息。

透過共同努力，我們可以提供準確的訊息並協助維護我們社區公眾的健康。感謝您的合作與支持！

誠摯敬意地，



Terry L. Walker
爾灣聯合學區學監
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION

PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools

JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.